

iRIVER
Série iFP-300

www.iRiver.com

MP3
DIGITAL AUDIO

FM
SERIAL



Manuel d'utilisation

**LECTEUR MP3 / TUNER FM
Modèle de la série iFP-300**



Mise à jour par microprogramme

**Merci d'avoir acheté notre produit.
Lisez attentivement ce manuel
avant utilisation.**

www.iRiver.com

iRIVER

CET APPAREIL EST CONFORME AU PARAGRAPHE 15 DE LA REGLEMENTATION FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SOUSMIS AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES:

(1) CET APPAREIL NE DOIT PAS PRODUIRE D'INTERFERENCES NOCIVES ET

(2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFERENCE RECUE, Y COMPRIS SI CETTE DERNIERE PEUT NUIRE A SON BON FONCTIONNEMENT.

Remarque : Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux exigences en matière de limitations pour un appareil numérique de classe B, aux termes du paragraphe 15 du règlement FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences néfastes dans un environnement habité. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut entraîner des interférences néfastes pour les communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'aucune interférence ne se produira dans un environnement particulier. S'il s'avère que cet appareil entraîne des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut se déterminer en éteignant puis en allumant l'appareil, nous vous recommandons d'essayer de supprimer les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception ou changez son emplacement.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

REMARQUE : LE FABRICANT NE SAURAIT ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUTE INTERFERENCE RADIO OU TV DUE A DES MODIFICATIONS NON AUTORISEES APPORTEES A CET APPAREIL. CES MODIFICATIONS PEUVENT RENDRE CADUQUE L'AUTORISATION ACCORDEE A L'UTILISATEUR D'EMPLOYER L'APPAREIL.

- **Adresse Web :** <http://www.iRiver.com>
- Vous procure des informations sur notre société, sur nos produits et les adresses e-mail des services techniques.
- La fonctionnalité unique de ' mise à jour par microprogramme (logiciel système) peut être téléchargée depuis notre site. Le microprogramme apporte de nouvelles fonctionnalités ainsi que des améliorations aux fonctionnalités actuelles. Les codecs à venir seront pris
- Le site propose une FAQ et un forum utilisateur.
- Enregistrez votre produit iRiver en ligne de sorte que le service clientèle puisse vous prêter assistance le plus efficacement possible.

La société iRiver Limited ne saurait être tenue responsable d'éventuelles erreurs ou omissions dans le présent document et ne s'engage pas à mettre à jour les informations contenues dans celui-ci. iRiver est une marque déposée de iRiver Limited dans la République de Corée et/ou dans d'autres pays et elle est utilisée sous licence. Microsoft Windows Media et le logo Windows sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou d'autres pays.

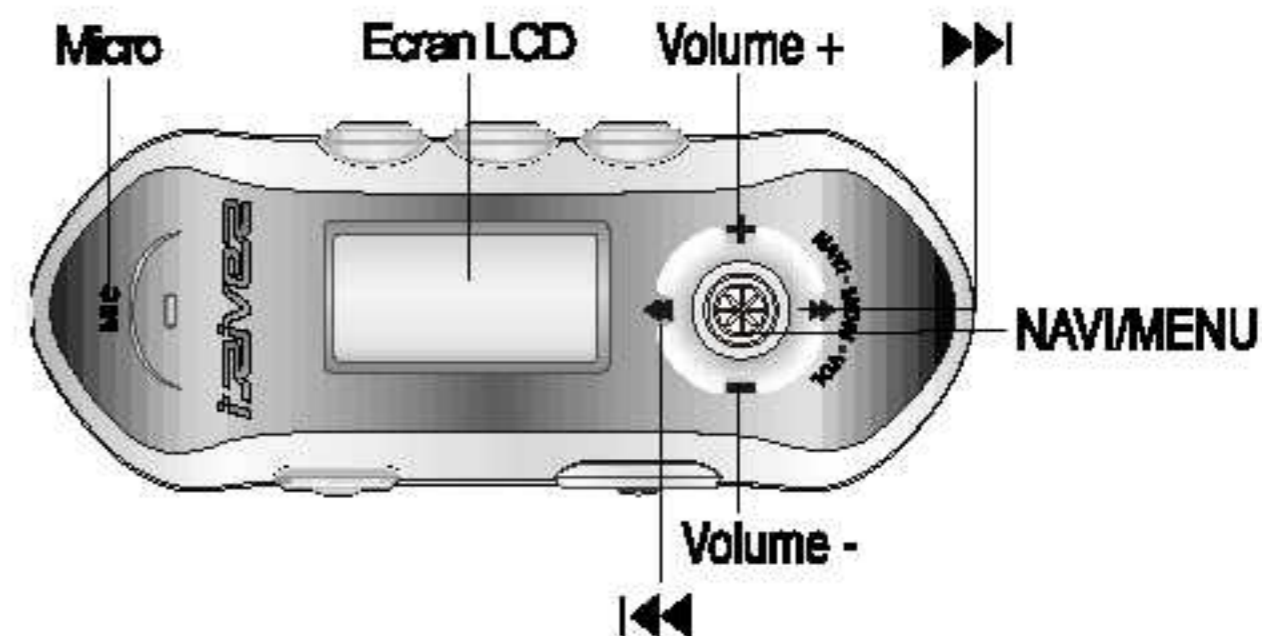
tous les autres noms de marque et de produit sont les marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives. Tous les autres noms de produits peuvent être des marques commerciales des sociétés auxquelles ils sont associés.

© 1999-2003 iRiver Limited. All right reserved.

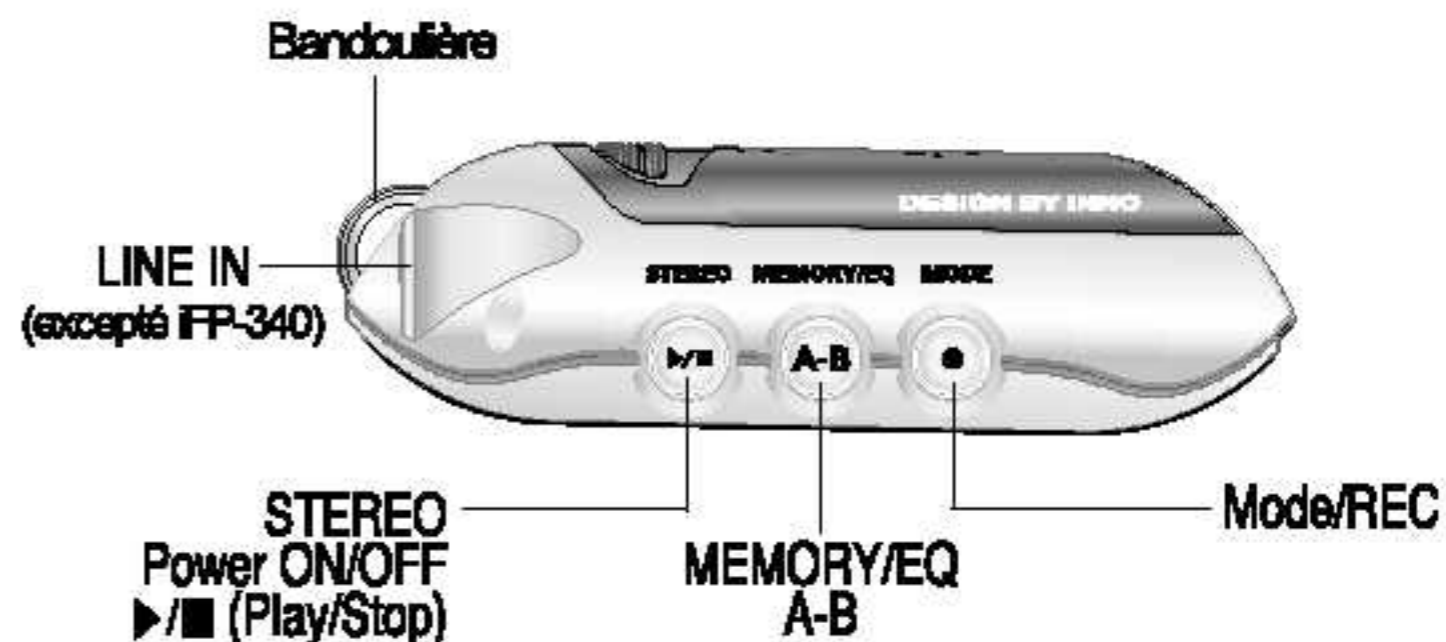
- **Conception unique**
- **Lecteur multi-codecs**
Supports MP3, WMA, ASF formats.
- **Mise à jour par microprogramme**
Apporte les dernières fonctionnalités mise à jour grâce aux téléchargements
- **Ecran graphique LCD avec prise en charge multilingue**
Les lecteurs de la série IFP300 disposent d'un écran graphique LCD prenant en charge des langues multiples
- **Fonction FM (excepté IFP-340)**
Vous pouvez écouter facilement les stations FM et régler vos stations préférées grâce aux fonction Auto Preset et Frequency Memory
- **6 types d'équaliseurs : Normal, Rock, Jazz, Classique, U Bass, Metal**
- **Xtreme EQ**
Faites votre EQ comme bon vous semble en ajustant 5 zones de fréquence
Chaque zone peut être modifiée de -12dB à +12dB avec un pas de 3dB
- **Le menu GUI (Interface utilisateur graphique)**
Permet une navigation aisée.
- **Support des arborescences allant jusqu'à 8 niveaux, pour un total de 500 dossiers et 1500 fichiers**
- **Programmez votre propre playlist**
- **Support le codage MP3 en direct (excepté IFP-340):**
11.025KHz ~44.1KHz, 8Kbps ~ 320Kbps
- **Enregistrer Radio FM, Vocal ou à partir d'une source audio**
Le niveau d'enregistrement vocal est automatiquement contrôlé par la fonction AGC. (IFP-340 a uniquement la fonction enregistrement vocal)
- **Livré avec une bandoulière de transport.**

INTERNET.....	2
FONCTIONNALITES UNIQUES	3
TABLE DES MATIERES	4
1. COMMANDES	
Vue de face, vue latérale 1	5
Vue latérale 2	6
Ecran LCD.....	7
2. FONCTIONNEMENT DE BASE	
Fonctionnement de base	8~11
Installation des logiciels sur PC.....	12~16
Fonctionnement de base du logiciel.....	17
Transfère des fichiers	18~23
Gestion des dossiers et des fichiers.....	24~27
Fonctions supplémentaires.....	28~31
Ecoute musicale	32~33
Utilisation du tuner FM.....	34~37
Enregistrement FM	38
Enregistrement vocal.....	39~40
ENREGISTREMENT A PARTIR D'UNE SOURCE AUDIO.....	41~44
3. FONCTIONNALITES UTILES	
Navigation (recherche)	45~46
Mode PlayBack	46~47
Mode Programme	48~50
Mode EQ	51
MENU.....	52~62
4. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES	
Alimentation (Pile)	63
Dépannage	64
Précautions	65
Accessoires	66
Spécifications	67

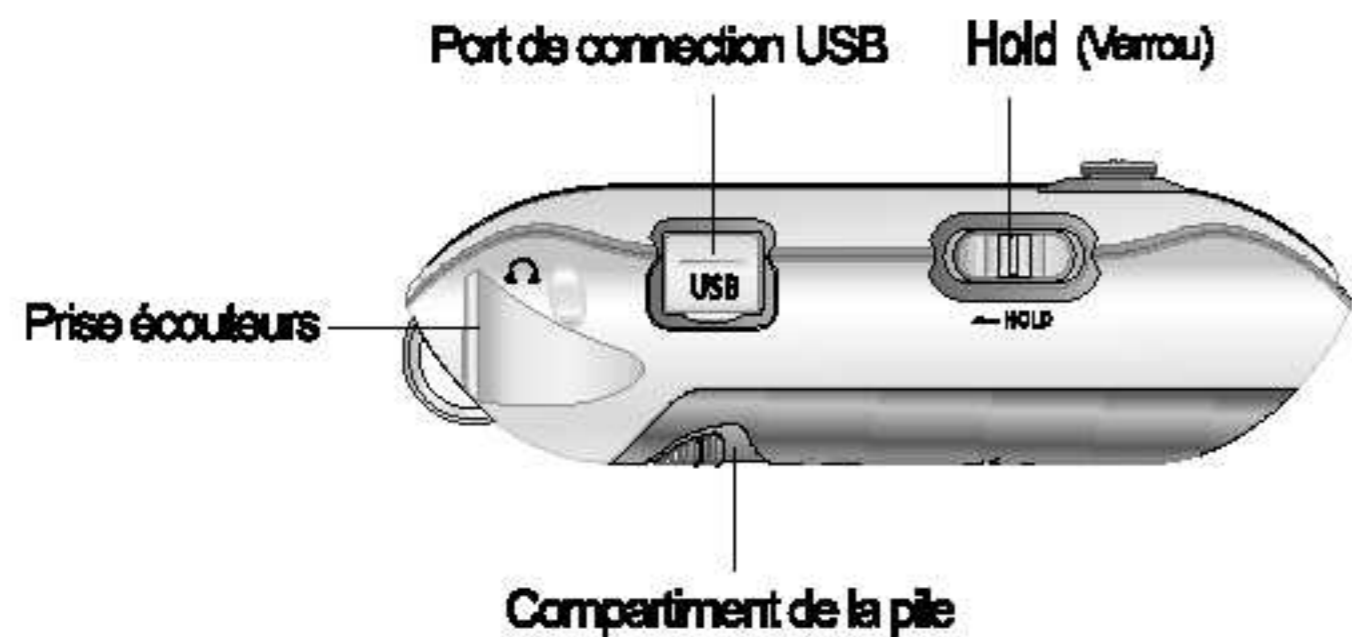
VUE DE FACE



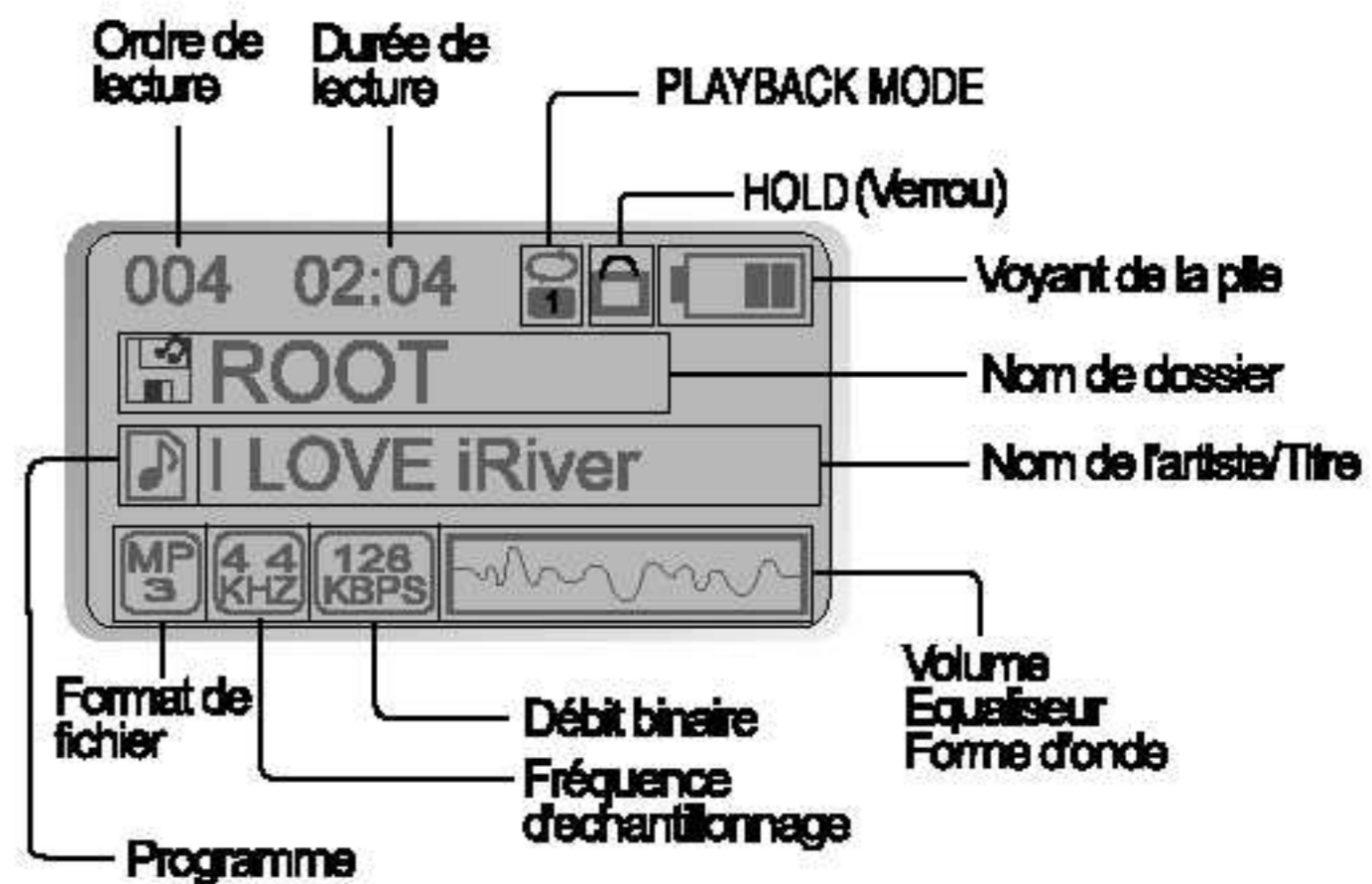
VUE LATÉRALE 1



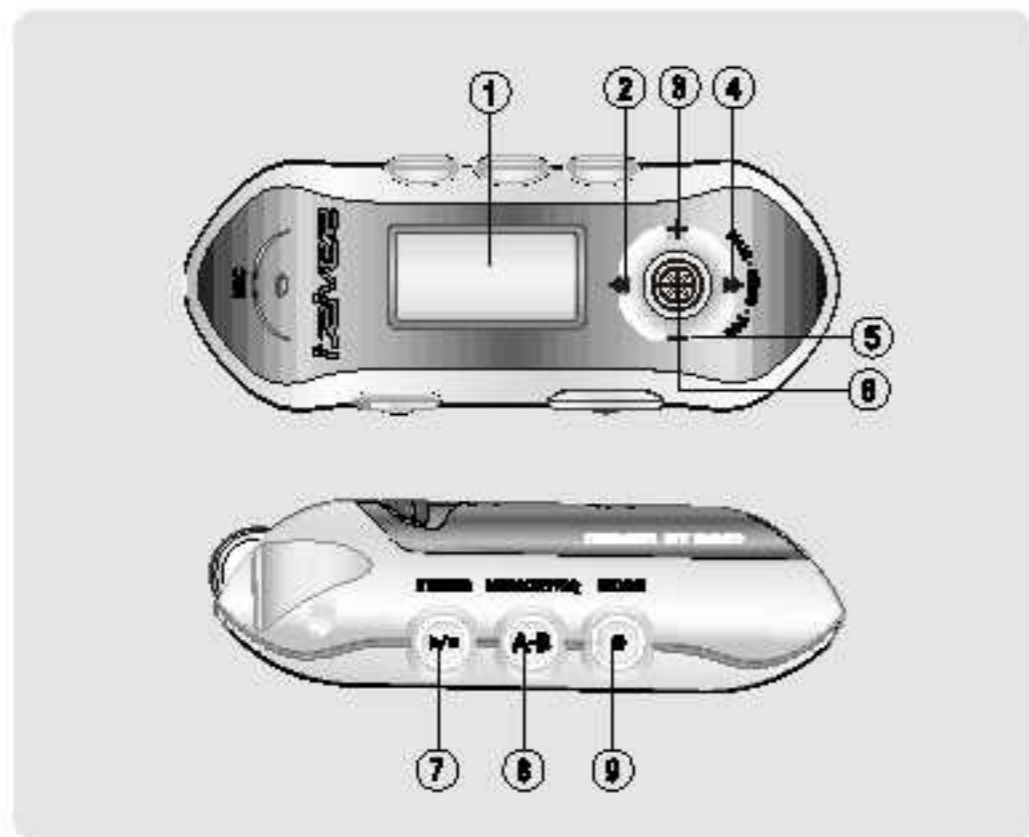
VUE LATÉRALE 2



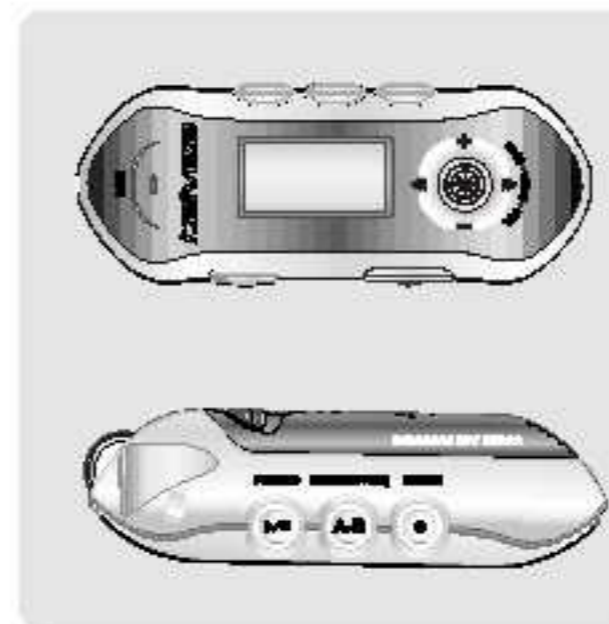
Ecran LCD



* iFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM et Line-in recording.



- | | |
|--|---|
| 1. Ecran LCD. | 8. Pour sélectionner EQ mode, A-B repeat ou la mémorisation des station FM automatiquement. |
| 2. Pour sélectionner le fichier MP3 ou la station FM précédente. | EQ : NORMAL → ROCK → JAZZ → CLASSIC → U BASS → METAL → Xtrm EQ |
| 3. Pour augmenter le volume | 9. Pour sélectionner une fonction, un mode de lecture ou l'enregistrement/arrêt d'enregistrement. |
| 4. Pour sélectionner le fichier MP3 ou la station FM suivante. | |
| 5. Pour diminuer le volume | |
| 6. Pour sélectionner la fonction NAVIMENU. | |
| 7. Pour démarrer ou arrêter la lecture MP3, sélectionner un mode FM ou éteindre l'appareil | |



- Pour ajuster le volume
Appuyer sur + sur le bouton de volume pour augmenter le volume et sur - pour réduire



- Sélection du mode FM



(Reportez-vous à la page 34)

NAVIGATION



Appuyez sur le bouton NAVIMENU et sélectionnez la page souhaitée à l'aide du bouton VOL+ ou VOL-.
Pour sélectionner une page, appuyez sur le bouton NAVIMENU, ou sur le bouton Lecture/Arrêt.

Pour passer au dossier de niveau supérieur, appuyez sur le bouton .
Si n'existe aucun dossier de niveau supérieur, la navigation s'arrête.

MENU

Un appui long sur le bouton NAV/MENU exécute la fonction menu.



- ① Pour faire défiler les menus : Press |◀◀ and ▶▶|.
- ② Pour sortir : Appuyez sur le bouton VOL- ou maintenez le bouton NAV/MENU enfoncé.
- ③ Pour sélectionner une fonction : Appuyez sur le bas du bouton NAV/MENU

MODE



Pendant la lecture d'un fichier MP3, appuyez sur le bouton MODE/REC pour activer les modes sélectionnés tel que Repeat (répétition) et Shuffle (Lecture aléatoire).

Appuyez sur le bouton MODE/REC sans relâcher :
Vous pouvez sélectionner les fonctions d'enregistrement MP3, FM ou vocal
(le mode Play est activé automatiquement lorsque MP3 est sélectionné).



* iFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM et Line-in recording.

SUPPRESSION DE FICHIERS DU LECTEUR

- 1 Arrêtez la lecture.

STEREO



- 2 Cliquez sur le bouton "NAV/MENU"



- 3 Sélectionnez les fichiers à supprimer à l'aide de VOL+ ou VOL-



- 4 Cliquez sur le bouton "MODE" "File Delete Are You Sure?" (Supprimer le Fichier?) s'affiche sur l'écran LCD.

Select "YES" by using |◀◀ and ▶▶| to delete. Puis cliquez sur le bouton NAV/MENU



SUPPRESSION DE DOSSIERS DU LECTEUR

- 1 Arrêtez la lecture.

STEREO



- 2 Cliquez sur le bouton "NAV/MENU"



- 3 Sélectionnez le dossier à supprimer



- 4 Cliquez sur le bouton "MODE" "Folder Delete Are You Sure?" (Supprimer le Dossier?) s'affiche sur l'écran LCD. Select "YES" by using |◀◀ and ▶▶| to delete. Puis cliquez sur le bouton NAV/MENU



NOTE Vous ne pouvez supprimer qu'un dossier vide. Pour supprimer un dossier, vous devez d'abord supprimer les fichiers qu'il contient

- Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD-Rom. L'écran suivant s'affiche après insertion du CD.



- Si l'installation ne démarre pas automatiquement, exécutez le fichier `setup.exe` à la racine du CD d'installation, le programme s'exécute automatiquement.
- Le CD d'installation contient les éléments suivants :
 - Pilote de l'appareil
 - iRiver Musique Manager

- Vous pouvez enregistrer des fichiers MP3 ou d'autres types de fichiers sur le lecteur. Le PC peut mémoriser d'autres types de fichier hormis des fichiers de musique (MP3, WMA, ASF) sur le PC à l'aide du programme iRiver Music Manager
- Vous pouvez mettre à jour les fonctionnalités du lecteur grâce à des téléchargements depuis internet. (Connectez-vous au site www.iriver.com)

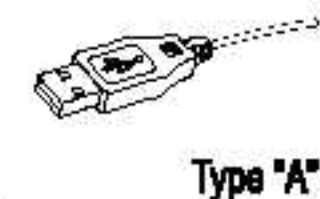
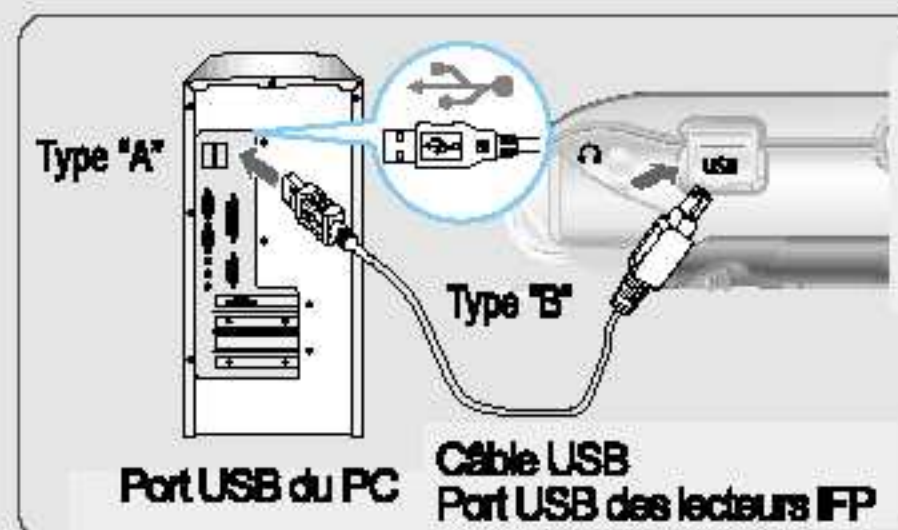
- Les utilisateurs ayant l'OS de version Microsoft Windows XP sont recommandés d'installer iRiver Musique Manager en se connectant en tant qu'administrateur.

Configuration du système requise

- Pentium 133MHz ou plus
- Port USB
- Window 98SE / ME / 2000 / XP
- Lecteur de CD-Rom
- 10 Mo d'espace libre sur le disque dur

Installation d'un Nouveau Périphérique

- 1 Branchez le câble USB (fourni) au port USB de votre ordinateur.



Type "A"



Type "B"

- 2 Allumez le lecteur, enlevez la protection du port USB et branchez le câble USB.



- 3 "USB CONNECTED" apparaît sur l'écran LCD du lecteur.



NOTE Connect the USB cable to the PC after playback stops to avoid errors.

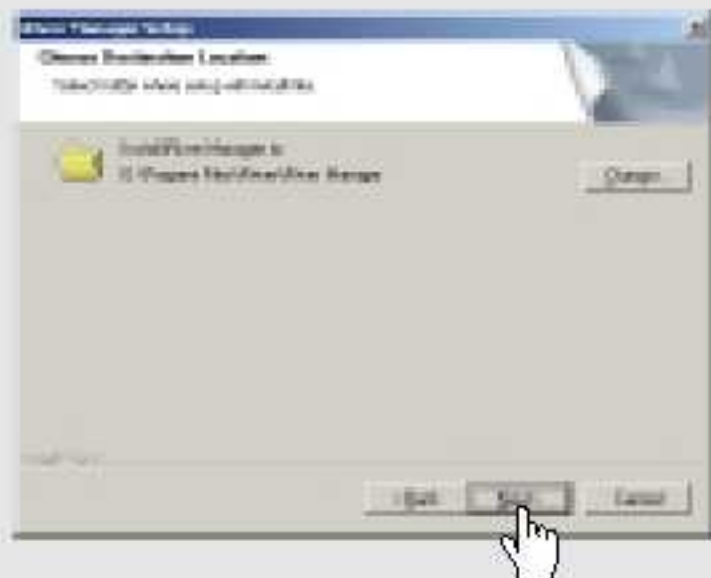
1 Cliquez sur "Next" après avoir choisi la langue pour l'installation.



2 Cliquez sur "Next" pour continuer l'installation de River Music Manager.



3 Sélectionnez le dossier d'installation. Cliquez sur "Next".



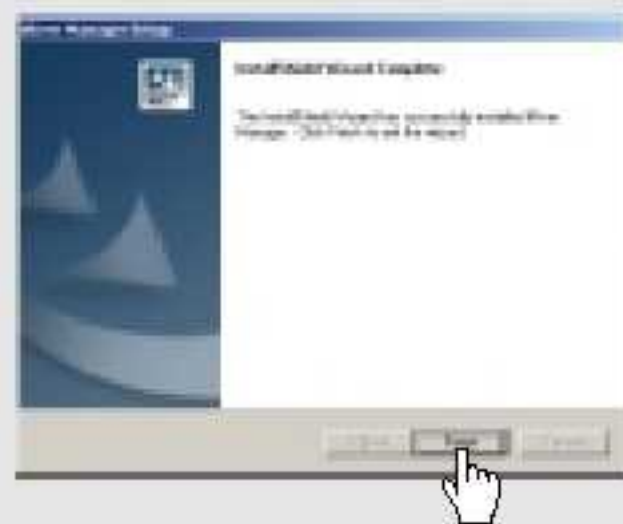
4 Cliquez sur "Install" pour installer.



5 Installation en cours.



6 Cliquez sur "Finish". L'installation du nouveau périphérique est terminée.



Pendant l'installation sous Window XP

- 1** Après que l'installation de Manager qui est inclus dans le CD d'installation et que votre lecteur soit connecté avec le PC, la fenêtre contextuelle comme l'image de droite s'affiche. Sélectionnez 'Install le logiciel automatiquement (Recommandé)' et cliquez sur 'suivant'



- 2** Cliquez sur "Continue Anyway" en dépit du message d'alerte suivant qui s'affiche lors de l'Installation sous Windows XP. (Le CD livré avec le lecteur iRiver est le logiciel officiel de iRiver pour assurer l'installation sûre du produit.)



- 3** Cliquez sur 'Terminer' pour achever la nouvelle installation du matériel.



1. Fonctionnement de base

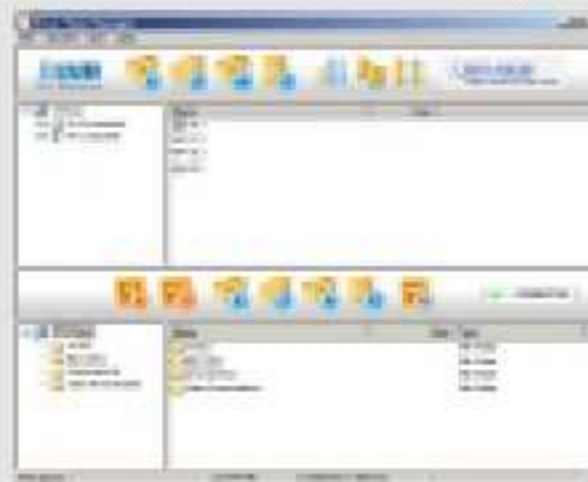
- 1** Double-cliquez sur l'icône Manager du PC pour démarrer le programme Manager.



- 2** iRiver Music Manager version s'affiche à l'écran.



▼ La fenêtre iRiver Music Manager est activée



2. TRANSFERT DE FICHIER

- 1) **Télécharger depuis le PC**
Lancez le programme "Manager" après avoir branché le câble USB entre le lecteur et le PC.

- 1 Sélectionnez le dossier ou les fichiers du PC à télécharger vers le lecteur.



- 2 Sélectionnez le dossier à enregistrer dans le lecteur.



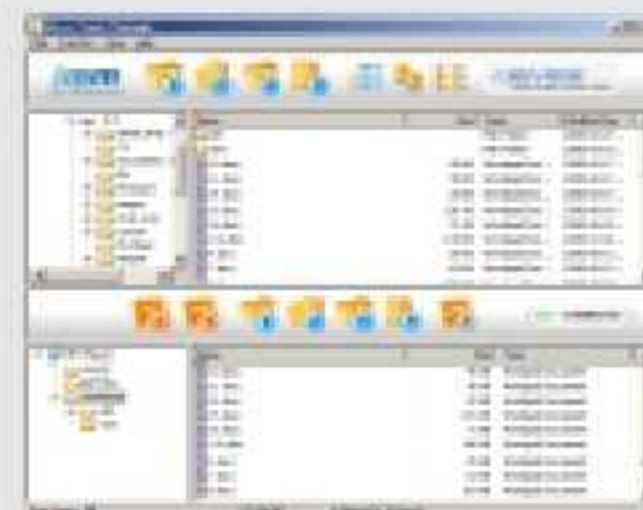
- 3 Cliquez sur l'icône "Download" ou sélectionnez "Download" dans le menu Transfer pour effectuer le téléchargement.



- 4 Téléchargement en cours



- 5 Téléchargement effectué



- * Les fichiers dont le nom excède 127 caractères en anglais ne seront pas téléchargés
- * Les fichiers dont le nom et le chemin d'accès dépassent les 511 caractères en anglais ne seront pas téléchargés
- * Le nombre de fichiers pouvant être enregistrés à la racine est limité à 1024 (FP-340 : 256), les noms de fichiers sont limités à 8 caractères et les extensions de fichiers à 3 caractères.

2) Transfert vers le PC

Lancer le programme Manager après avoir branché le câble USB entre le lecteur et le PC.

1 Sélectionnez les fichiers ou les dossiers du lecteur à enregistrer.



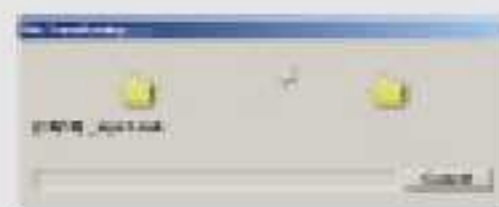
2 Sélectionnez le dossier à enregistrer sur le PC.



3 Cliquez sur l'icône "Upload" ou sélectionnez "Upload" dans le menu Transfert pour effectuer le transfert des fichiers sélectionnés du lecteur au PC.



4 Transfert en cours.



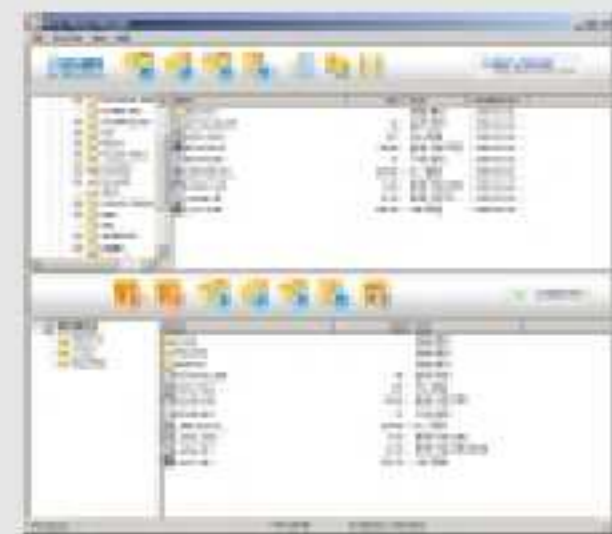
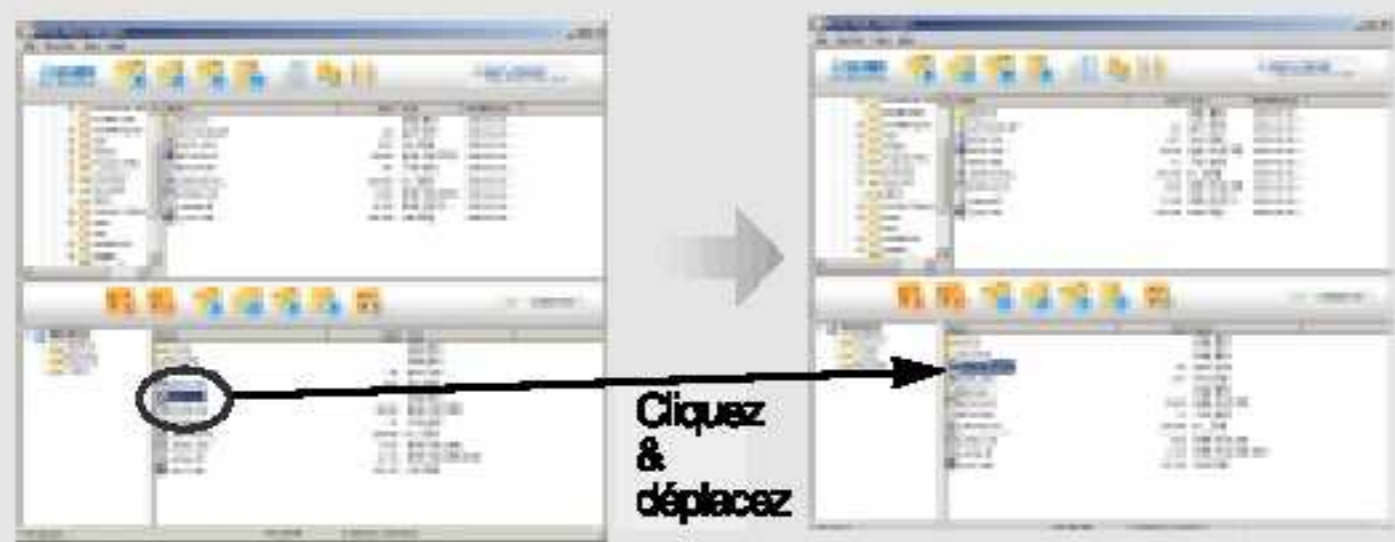
5 Transfert effectué.



- * Vous ne devez pas transférer des fichiers de musique généraux (MP3, WMA, ASF) du lecteur vers le PC conformément à la loi sur le droit d'auteurs.
- * Vous pouvez transférer des fichiers réalisés à l'aide du lecteur ou des fichiers de données généraux à l'exception des fichiers de musique.

3) Déplacement des dossiers ou des fichiers du lecteur

1 Cliquez et déplacez les dossiers ou fichiers à l'endroit désiré.



* Un fichier ou un dossier peut être déplacé à la fois

4) Déplacement vers le dossier supérieur (PC & Lecteur)

1 Cliquez sur l'icône "upper folder" dans la barre du menu de iRiver Music Manager.



5) Actualiser (PC & Lecteur)

1 Cliquez sur l'icône "Refresh" pour afficher le contenu du PC ou lecteur.



3. Gestion des fichiers

1) Pour créer un nouveau dossier sur le lecteur

1 Cliquez sur l'icône "New Folder" ou "File-New folder" dans le menu fichier pour créer un nouveau dossier



2 Le nouveau dossier est créé.



3 Nommez le nouveau dossier.



2) Pour créer un nouveau dossier sur PC

1 Cliquez sur l'icône "New Folder" pour créer un nouveau dossier



2 Le nouveau dossier est créé.



3 Nommez le nouveau dossier.

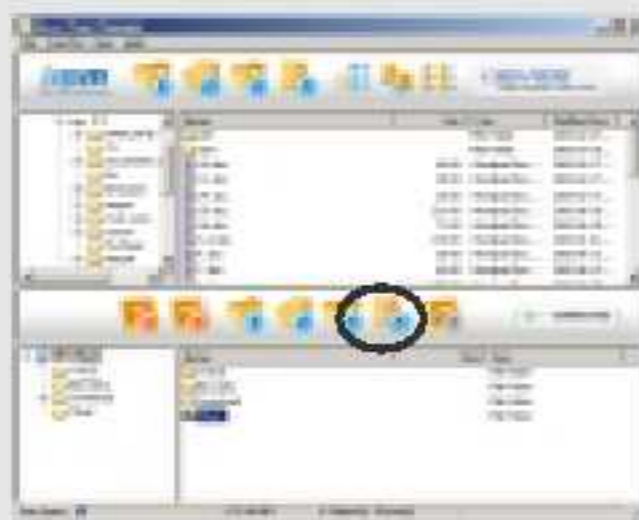


3) Suppression de dossiers ou fichiers du lecteur

1 Après avoir démarré le programme "Manager", sélectionnez les fichiers ou les dossiers à supprimer.



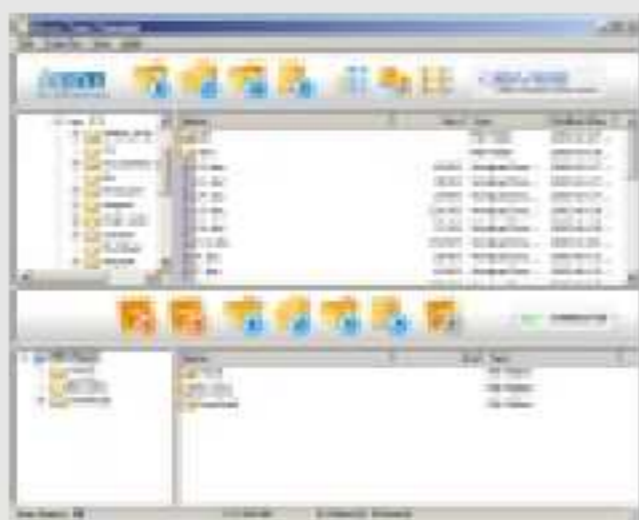
2 Cliquez sur l'icône "Delete" <Supprimer>.



3 Cliquez sur "Yes".

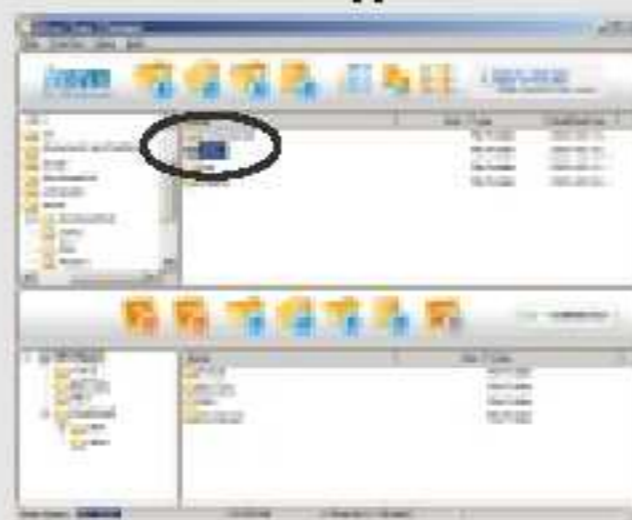


4 Fichiers sont effacés.



4) Suppression de dossiers ou fichiers du PC

1 Après avoir démarré le programme "Manager", sélectionnez les fichiers ou les dossiers à supprimer.



2 Cliquez sur l'icône "Delete" <Supprimer>.



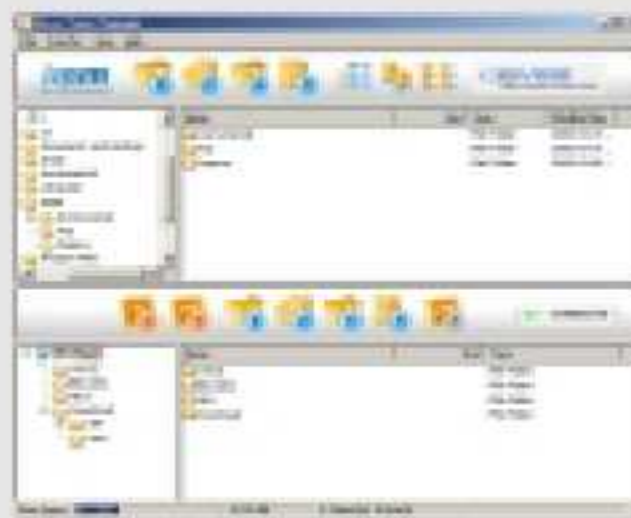
3 Cliquez sur "Yes".



NOTE

- Les fichiers sont effacés de manière permanente de votre disque dur. Utilisez avec précaution.

4 Fichiers sont effacés.



4. Fonctions supplémentaires

1) Mise à jour du microprogramme

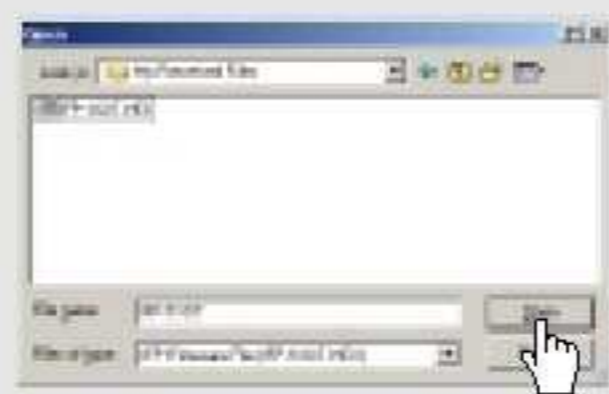
1 Téléchargez la dernière mise à jour sur notre site Internet. Dézippez. Exécutez le fichier **main.exe**. Le fichier **IPF-30X.HEX** ou **IFP-30X.HEX** (pour IPF-340) va être créé.



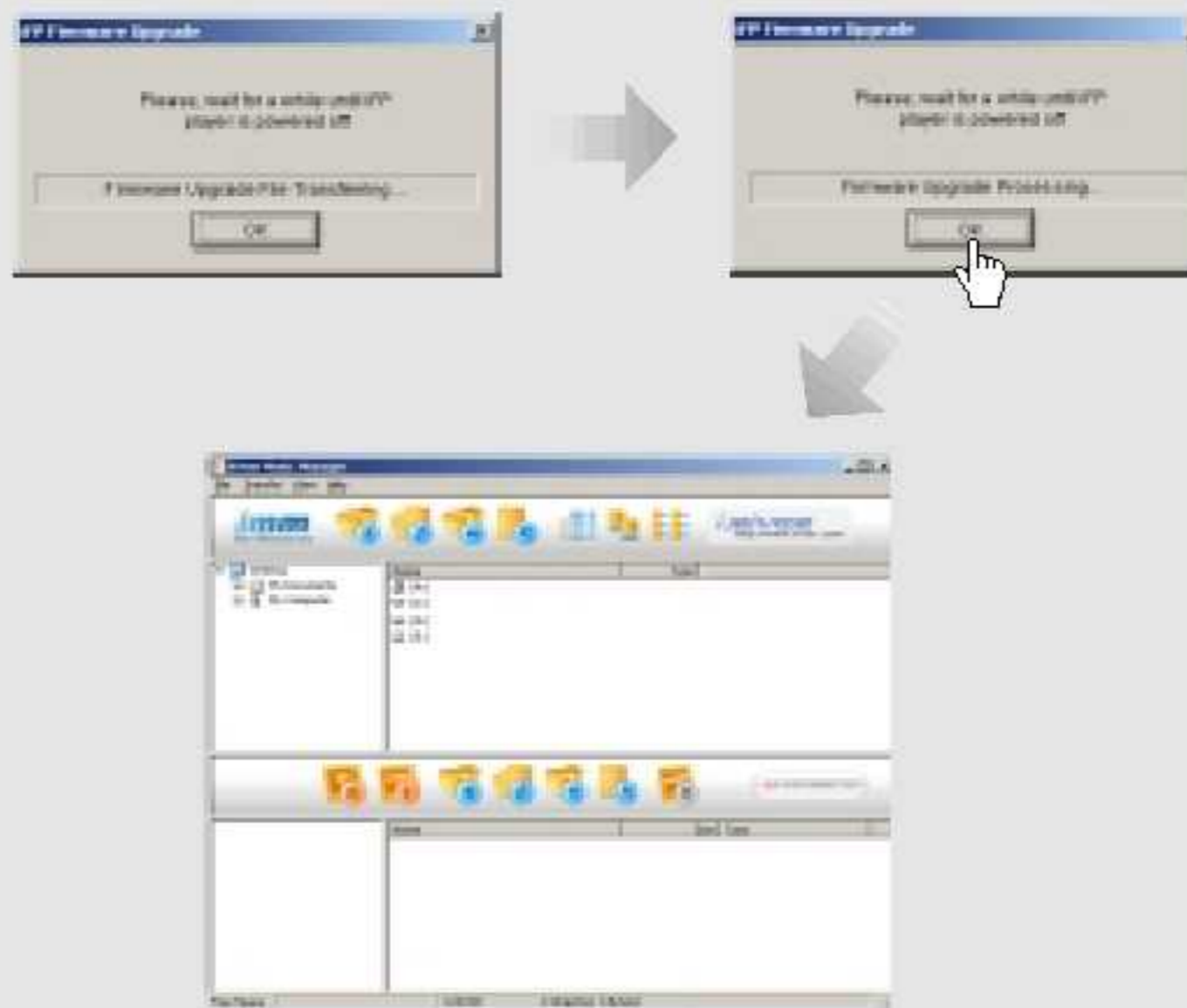
2 Cliquez dans le menu option **"Transfer-Firmware Upgrade"**.



3 Sélectionnez le fichier **IPF-30X.HEX** or **IFP-30X.HEX** et cliquez sur **Ouvrir**.



4 La fenêtre ci dessous s'affiche et la mise à jour est en cours. Cliquez sur **"OK"** après que le lecteur soit éteint.



2) Formatage

Formatage effacera tous les fichiers de votre lecteur.

- 1 Cliquez sur l'icône "format" ou sélectionnez "File format" dans le menu.



- 2 Cliquez "Start".



- 3 Le message ci-dessous s'affiche. Cliquez "Yes" pour initialiser.



- 4 Formatage effectué.

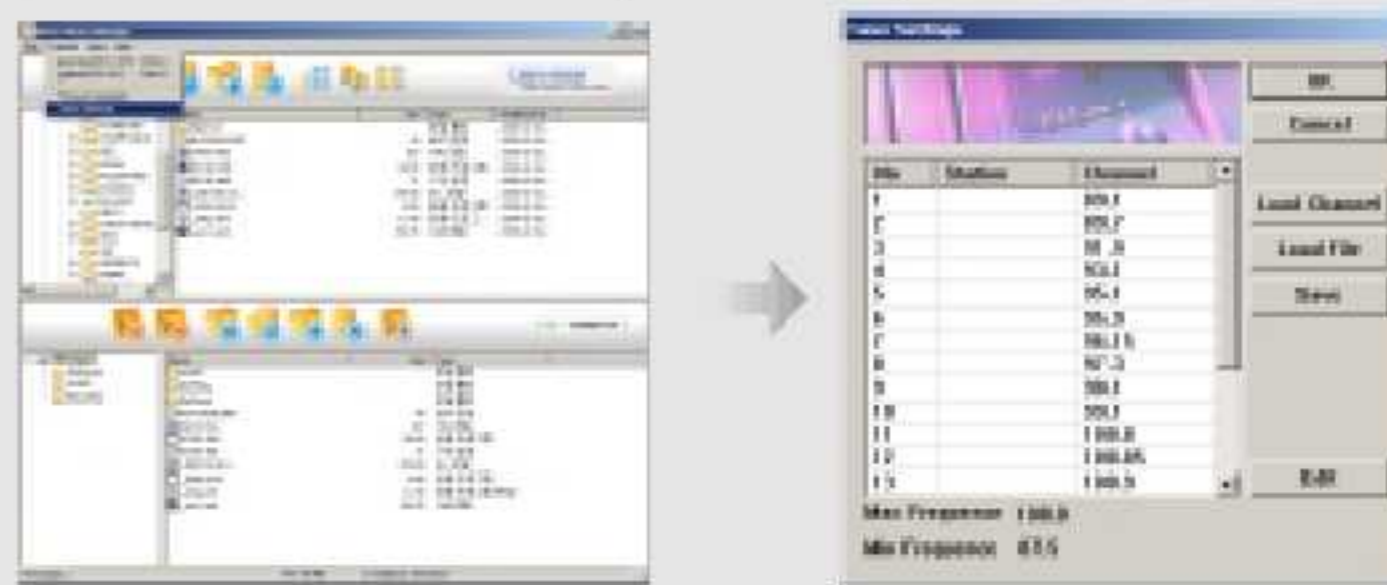


※ FP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-in recording.

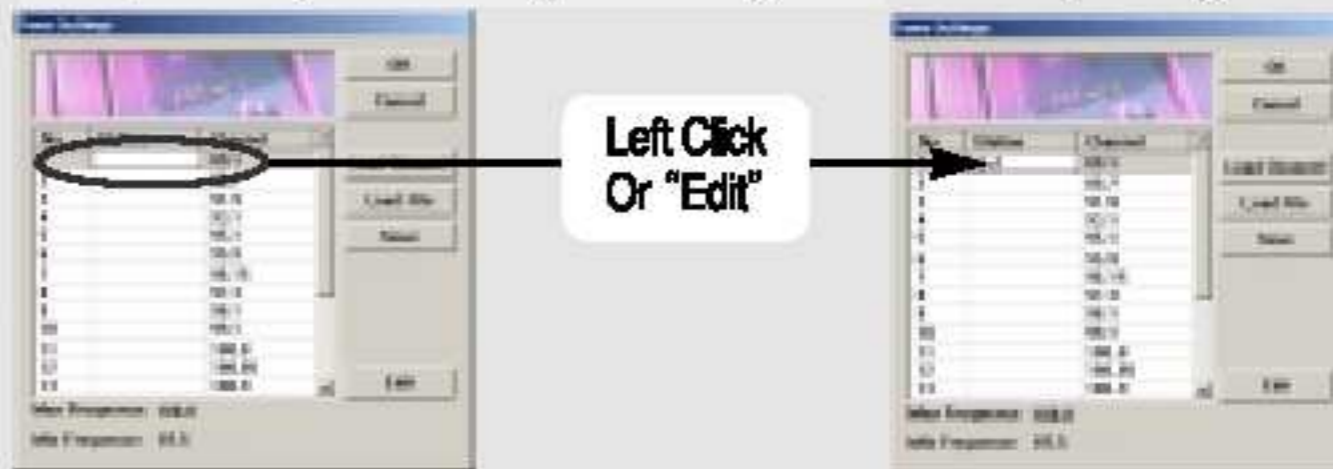
3) Modifier les stations de radio

Vous pouvez modifier les stations de radio FM avec River Music Manager,

- 1 Sélectionnez "Transfer-Tuner setting" dans le menu pour modifier les stations.



- 2 Vous pouvez éditer la liste de vos stations FM. Vous pouvez également charger ou sauvegarder des fichiers préenregistrés.



NOTE Les stations peuvent être nommées à la limite de 6 caractères alphanumériques.

Ecoute musicale

- 1 Branchez les écouteurs comme indiqué ci-dessous.



- 2 Placez le bouton "HOLD" sur "OFF".



- 3 Allumez le lecteur en appuyant sur le bouton PLAY/STOP. Appuyez de nouveau pour jouer.



- 4 Pour sélectionner un fichier
 ◀◀ : Pour sélectionner un fichier précédent
 ▶▶ : Pour sélectionner un fichier suivant.



- 5 Pour ajuster le volume.
 + : Pour augmenter le volume
 - : Pour réduire le volume.



NOTE

- Lorsque "Hold" est activé, les boutons du lecteur ne fonctionnent pas.
- Si l'enregistrement MP3 est arrêté, ou si l'enregistrement vocal est en veille, le lecteur s'arrête automatiquement en fonction du réglage de "STOP POWER OFF" dans le menu. (Référez vous à la page 58)

※ iFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-in recording.



Pour allumer le lecteur



Pour démarrer la lecture



Pour changer de fonction (MP3 > FM > Enregistrement vocal > Line-In)



Pour arrêter



Pour avancer



Pour effectuer un retour



Pour lire le dossier suivant



Pour lire le dossier précédent



Pour effectuer une avance rapide



Pour effectuer un retour rapide



Pour éteindre le lecteur

※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.

■ Pendant la lecture MP3, appuyez sur le bouton **MODE/REC** sans relâcher.

MODE



L'image de sélection de la fonction s'affiche sur l'écran LCD.



■ Appuyez **◀▶** pour sélectionner **FM RADIO**
Appuyez sur le bouton **NAV/MENU** pour confirmer.



■ Appuyez sur le bouton **Lecture/Arrêt** pour sélectionner **Stereo/Mono**



※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.

Sélection de fréquences (87,5MHz ~ 108 MHz FM)

1 Pour changer de fréquence, appuyez sur le bouton **◀▶** à droite ou à gauche
(ex : 87.5 → 87.6)



2 Fonction Auto Scan : Pour sélectionner un canal mémorisé, appuyez sur le bouton **Nav/Menu** et recherchez le canal en appuyant sur le bouton **◀▶** à gauche ou à droite.



3 Mode PRESET : Pour sélectionner un canal mémorisé, appuyez sur le bouton **Nav/Menu** et recherchez le canal en appuyant sur le bouton **◀▶** à gauche ou à droite.



※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.
 Fonction Memory <Mémoire> (Enregistrement de canaux)

1 Sélectionnez le canal en appuyant sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ à gauche ou à droite.



3 Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 canaux.



4 Fonction Auto memory <Mémoire Auto> :
 Sélectionnez automatiquement des canaux et les enregistre de manière séquentielle.

(Ne s'active que si le lecteur n'est pas en mode PRESET)



NOTE Auto memory ne peut pas fonctionner dans des zones de faible transmission.

※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.
 Fonction Memory delete <Suppression Mémoire> (Suppression de canaux)

1 Sélectionnez le canal à supprimer en mode PRESET

2 Appuyez sur le bouton Memory sans relâcher.



- Le canal suivant s'affiche lorsque la suppression du canal est terminée.
 Appuyez sur le bouton memory si vous souhaitez également supprimer le canal suivant.

NOTE

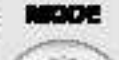
- ▶ LA réception du tuner FM peut varier d'une zone à l'autre.
- ▶ En mode PRESET, les fonctions Auto Scan et Auto Memory ne sont pas utilisables.
- ▶ Lorsque le lecteur ne comporte aucun canal pré-régulé, EMPTY <Vide> s'affiche en mode PRESET, puis disparaît.

○ Appuyez sur le bouton Lecture/arrêt pour éteindre le lecteur.



※ FP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-in recording.

Pour enregistrer la FM

Appuyez  sur le bouton MODE/REC pendant l'écoute de la FM.



Pour arrêter l'enregistrement de la FM

Appuyez  de nouveau sur le bouton MODE/REC pour arrêter l'enregistrement.



Pour lire un fichier enregistré

Après être passé en mode MP3, sélectionnez un fichier tuner dans le dossier TUNER et appuyez sur le bouton Lecture/Arrêt.

Pour arrêter temporairement l'enregistrement

Pour suspendre l'enregistrement, appuyez sur le bouton Lecture/Arrêt pendant l'enregistrement. Appuyez de nouveau sur le bouton Lecture/Arrêt pour poursuivre l'enregistrement.

NOTE Le réglage du volume est impossible pendant l'enregistrement.

Enregistrement vocal

1 Appuyez sur le bouton MODE/REC sans relâcher.



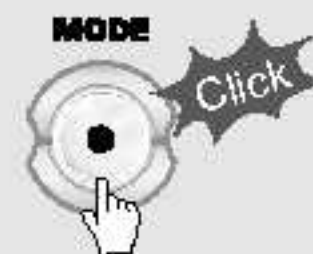
2 Appuyez sur le bouton  ou  pour sélectionner le mode Voice <Voix>



3 Appuyez sur le bouton NAV/MENU (ou Lecture/Arrêt) pour passer en mode Voice recording <Enregistrement Vocal>



4 Appuyez sur le bouton MODE/REC pour lancer l'enregistrement vocal.



Pour arrêter l'enregistrement

1 Appuyez sur le bouton MODE/REC.



Pour lire un fichier enregistré

Appuyez sur le bouton Lecture/Arrêt.



Pour arrêter temporairement l'enregistrement

Appuyez ►/■ pendant l'enregistrement
Appuyez ►/■ de nouveau pour poursuivre l'enregistrement.

NOTE

- Le fichier enregistré est sauvegardé sous le nom VOICE000.REC. Il est enregistré dans le dossier VOICE <Voix> à la racine.
- Si "00:00:00" s'affiche sur l'écran LCD, cela signifie que la mémoire est pleine. Pour enregistrer, supprimez des fichiers et/ou des dossiers du lecteur afin de libérer de l'espace.
- Gardez le lecteur à distance raisonnable afin d'éviter des distorsions pendant l'enregistrement.

※ iFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-in recording.

Enregistrement à partir d'une source audio

1 Connectez la source audio en utilisant le connecteur Line Out au connecteur Line In du lecteur.



2 Choisissez "Line In Recording Mode" dans le menu.
(Référez vous à la page 60)



3 Appuyez en maintenant sur le bouton MODE/REC.



※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.

4 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le mode Line-In.



6 Appuyez sur **MODE/REC** et l'enregistrement commence.



5 Appuyez sur **NAV/MENU** (ou **PLAY/STOP**) pour sélectionner le mode Line-In recording. (Mode suspension)



※ IFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.

Pour arrêter l'enregistrement

1 Appuyez sur le bouton **MODE/REC**.



NOTE Le fichier enregistré est sauvegardé sous le nom AUDIO000.REC, AUDIO001.REC.... Il est enregistré dans le dossier RECORD.

Pour lire un fichier enregistré

< Methode 1 >

Appuyez sur le bouton **Lecture/Arrêt**.



* FP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In recording.

Pour lire un fichier enregistré

< Methode 1 >

1 Après avoir appuyé sur le bouton NAV/MENU, sélectionnez le fichier enregistré avec les boutons de Volume.



2 Appuyez sur le bouton Lecture/Arrêt.

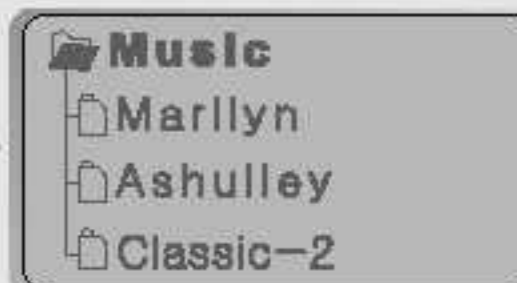


■ La fonction de navigation permet de rechercher des plages

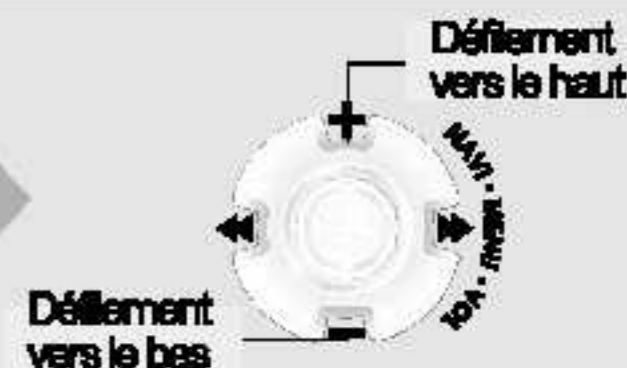
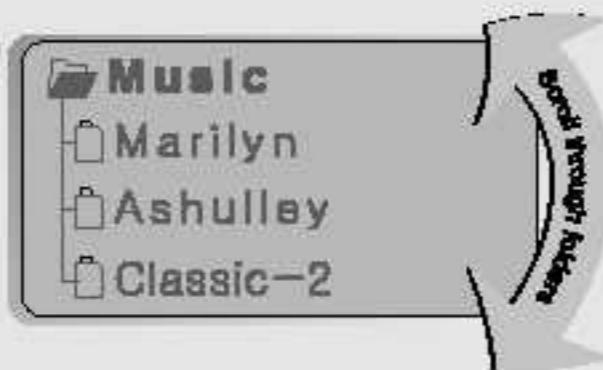


1 Bouton NAV/MENU

• Vous pouvez sélectionner une chanson en maintenant enfoncé le bouton NAV/MENU et en appuyant simultanément sur VOL+ ou VOL-.

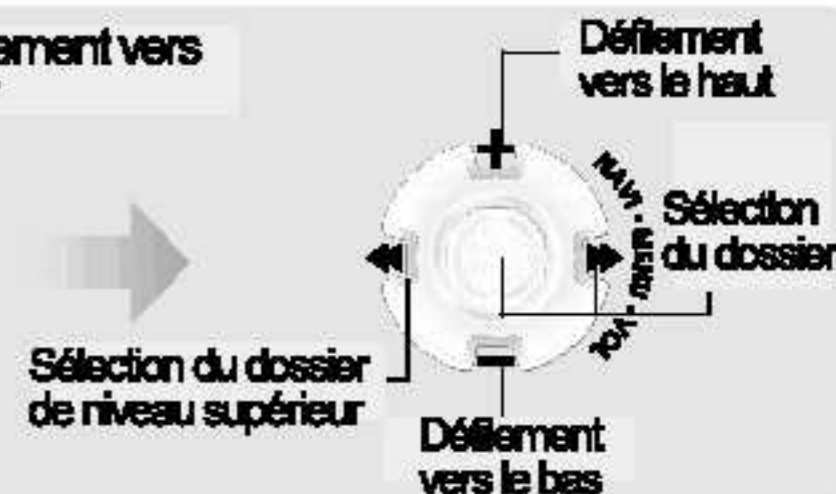
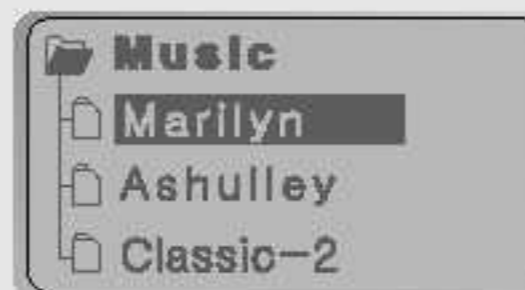


2

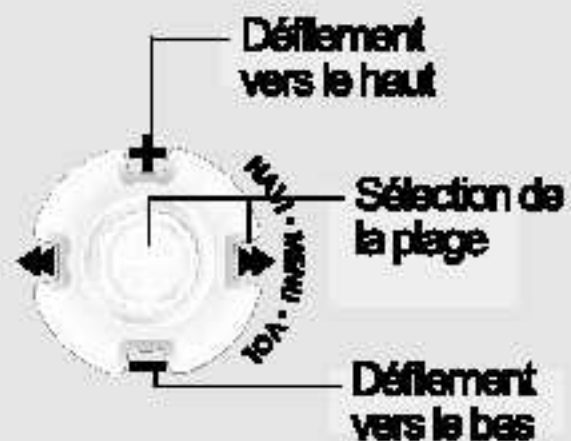
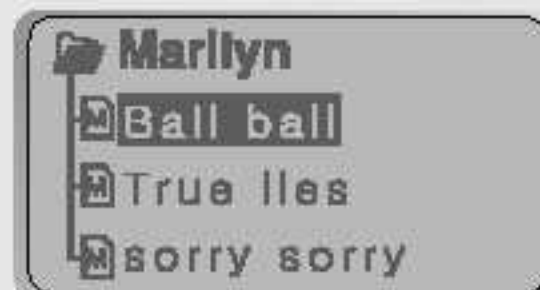


3

Sélection d'un dossier ou défilement vers le dossier de niveau supérieur

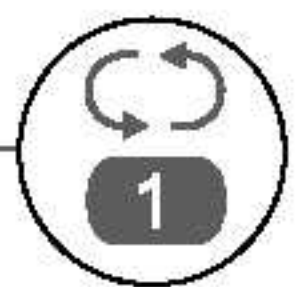


4 Sélection de la plage



MODE (Mode répétition)

Vous pouvez paramétrer diverses options de répétition ou de lecture aléatoire en les sélectionnant sous le menu Mode. Reportez vous aux commandes (page 61) pour les configurations personnalisées.



← Lorsque vous appuyez sur le bouton MODE/REC, l'icône d'indication du mode de lecture se modifie.

■ REPEAT <REPÉTITION>

	Lecture d'une plage unique de façon répétée.
	Lecture de toutes les plages du dossier puis arrêt.
	Lecture de toutes les plages du dossier de façon répétée.
	Lecture de toutes les plages du lecteur de façon répétée.

■ SHUFFLE <LECTURE ALÉATOIRE>

SFL	Lecture aléatoire de toutes les plages du lecteur puis arrêt.
SFL	Lecture d'une plage unique de façon répétée.
SFL	Lecture aléatoire de toutes les plages du dossier puis arrêt.
SFL	Lecture aléatoire de toutes les plages du dossier de façon répétée.
SFL	Lecture aléatoire de toutes les plages du lecteur de façon répétée.

■ INTRO <INTRO>

	INTRO : Lecture séquentielle des 10 premières secondes de chaque plage. INTRO HIGHLIGHT : Lecture séquentielle des 10 secondes suivant la première minute de chaque plage. Vous pouvez choisir cette fonction dans le MENU
--	--

MEMORY/EQ



- Mode Programme : Créez vos propres playlists.

Activation du mode Programme

1 En mode Stop <Arrêt>

MEMORY/EQ



Défilement vers le mode Programme

PROGRAM	
001	
002	
003	

- ▷ Le mode Programme est activé à partir du mode Stop <Arrêt>
- ▷ La répétition A-B est activée à partir du mode Play <Lecture>

2 Après avoir appuyé sur le bouton NAV/MENU, sélectionnez le morceau à programmer en utilisant les boutons VOL+ ou VOL-.



- ▷ Actionnez le bouton VOL+ ou VOL- pour sélectionner un dossier puis appuyez sur le bouton MEMORY/EQ pour enregistrer tous les fichiers dans le dossier.

3 Appuyez sur le bouton MEMORY/EQ pour sauvegarder la liste du programme.

MEMORY/EQ



PROGRAM

001	Pop 01
002	Classic 01
003	Jazz 01

Suppression de fichiers programmés

Appuyez sur le bouton MODE/REC après avoir sélectionné le fichier à supprimer. La liste de programmes est alors automatiquement modifiée.

- Pour supprimer tous les fichiers programmés, appuyez longuement sur le bouton MEMORY/EQ.

Lecture d'un programme

Après programmation, appuyez sur  pour lire les plages dans l'ordre.

L'icône du mode Programme s'affiche ▶



Annulation du mode Programme

En mode Stop <Arrêt>



Répétition d'intervalle

○ Lecture répétée d'un intervalle sélectionné



Appuyez une seule fois sur le bouton pour sélectionner le point <A> de départ.



Appuyez à nouveau sur le bouton pour sélectionner le point de fin.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour annuler.

MODE EQ <EQUALISEUR>



Appuyez sur le bouton MEMORY/EQ sans relâcher pour afficher l'équaliseur actuel.

A chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode EQ défile dans l'ordre.



NOTE Reportez vous aux commandes (page 51) pour les configurations EQ personnalisées.



Les commandes sont susceptibles de varier selon les versions des microprogrammes installés. Les utilisateurs ont la possibilité de configurer leur propres paramètres.

CONFIGURATION

GENERAL

- beep volume
- resume
- fade in
- language
- load default

DISPLAY

- back light
- lcd contrast
- visualization
- scroll speed
- tag information
- time
- battery select

TIMER

- sleep
- pwr off

CONTROL

- fast skip
- scan speed
- sound balance
- eq limit
- voice recording mode
- tuner recording mode
- line-in recording mode
- line-in record volume

MODE

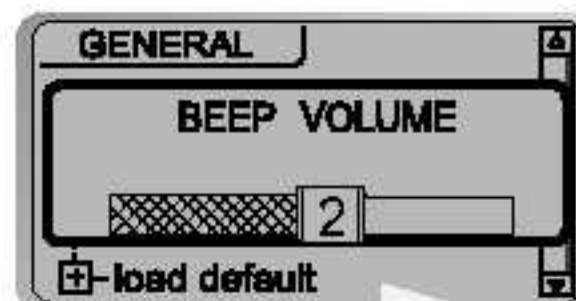
- repeat
- shuffle
- Intro

Xtrm EQ

* iFP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-In

FONCTIONNEMENT DES MENUS

- Appuyez sur le bouton NAV/MENU sans relâcher pour afficher les menus.
- Le menu global est composé de 6 menus principaux



Lorsque vous sélectionnez un sous-menu, vous pouvez choisir d'afficher vos paramètres préférés.

■ Changer de menu

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour passer du menu principal au sous-menu.

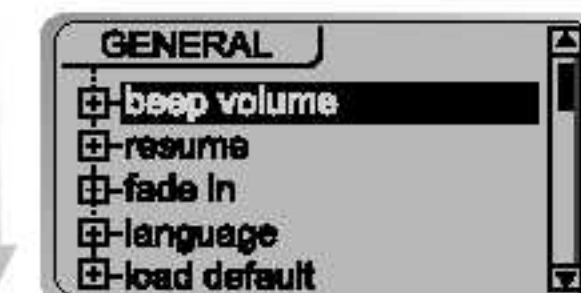
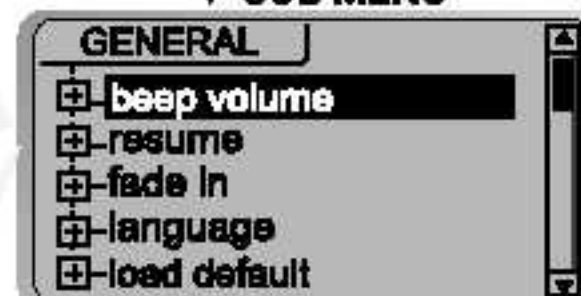
■ Du menu principal au sous-menu



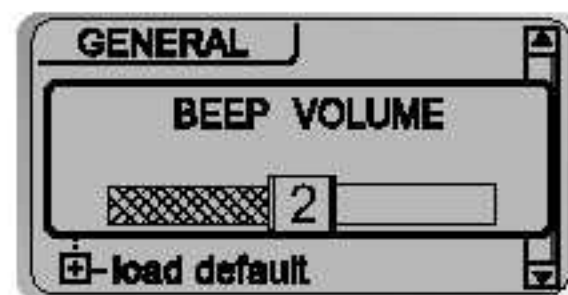
▼ MENU PRINCIPAL



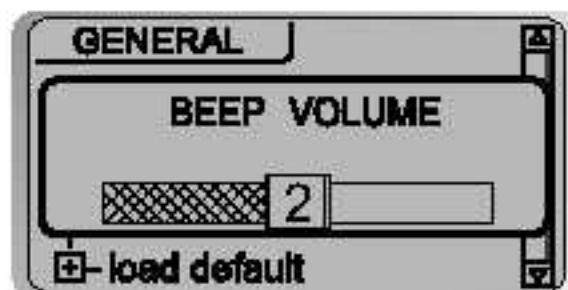
▼ SUB MENU



■ Accéder au sous-menu



■



■ Les boutons utilisés pour la navigation sont entourés d'un cercle.



■ Quitter le sous-menu



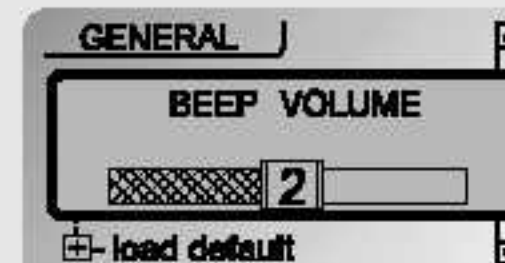
■ Quitter le menu principal



GENERAL

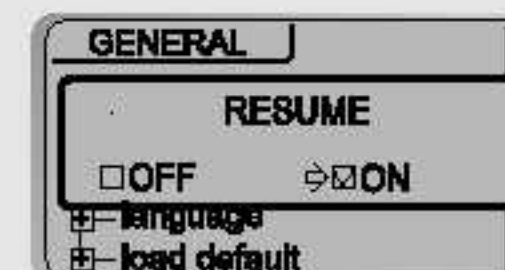
■ BEEP VOLUME

Cette option permet de configurer le bip ainsi que son volume. '0' correspond à désactivé.



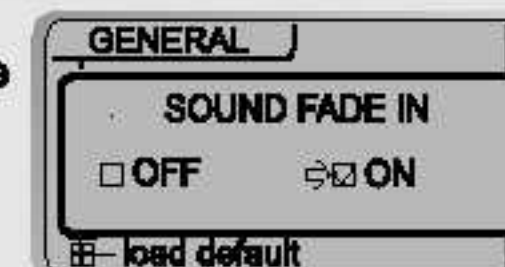
■ RESUME <REPRISE>

Lorsque cette fonction est activée, le lecteur reprend les mêmes paramètres après avoir été arrêté ou mis hors tension.



■ FADE IN <VOL. PROG.>

Lorsque cette fonction est activée, le volume augmente graduellement en mode Playback pour éviter que le son ne soit trop fort.



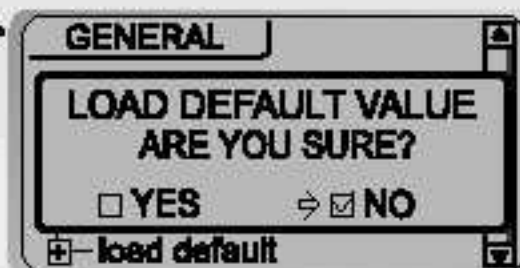
■ LANGUAGE <LANGUE> (prise en charge de 39 langues)

Lorsque cette fonction est activée, la police correcte est utilisée pour les noms de fichiers ou de dossiers et les informations résumées ID3 s'affichent.



■ LOAD DEFAULT VALUE <CHARG. PAR DEF.AUT>

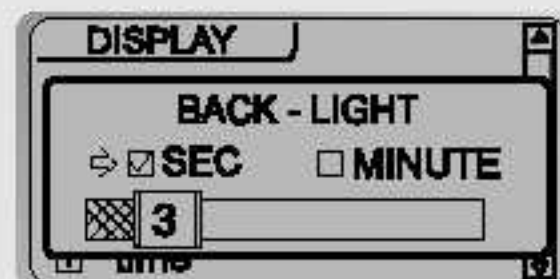
Cette option permet de rétablir les paramètres par défaut. Pour ce faire : Cliquez sur NAVIMENU (sélectionnez default menu) Sélectionnez "Yes", puis cliquez sur NAVIMENU et sélectionnez "Yes : Initialisation".



DISPLAY <AFFICHAGE>

■ BACK LIGHT <RETROECLAIRAGE>

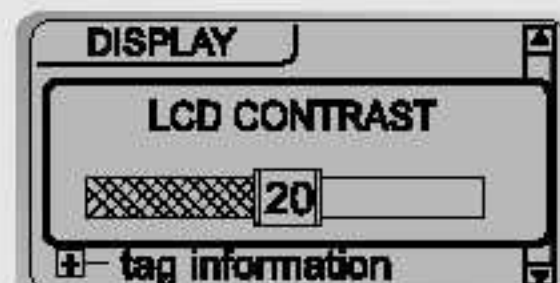
Vous pouvez régler la durée de mise sous tension du rétroéclairage
SEC : rétroéclairage de 0 à 30 secondes.
MINUTE : rétroéclairage de 0 à 30 minutes
Appuyez sur le bouton NAVIMENU pour choisir entre SEC/MINUTE.



■ LCD CONTRAST <CONTRASTE LCD>

Réglez le contraste de l'écran LCD .

Le contraste peut être réglé à l'aide des boutons << et >>



■ VISUALIZATION <VISUALISATION>

Vous pouvez visualiser le signal audio en mode lecture, le temps écoulé pour une plage ou l'espace libre dans la mémoire.



■ SCROLL SPEED <VITES. DE DEFILEMENT>

Ajuster la vitesse de défilement par 1x/2x/4x/Vertical/Horizontal.

Vertical : défilement de haut en bas
Horizontal : défilement de gauche à droite



■ TAG INFORMATION <INFOS RESUMÉES>

On <Marche> : Affichage de la page avec les informations résumées ID3
Off <Arrêt> : Affichage de la page avec le nom de fichier.



■ TIME <TEMPS>

Normal <Normal> : affichage de la durée écoulée.
Remain <Restant> : affichage du temps restant.

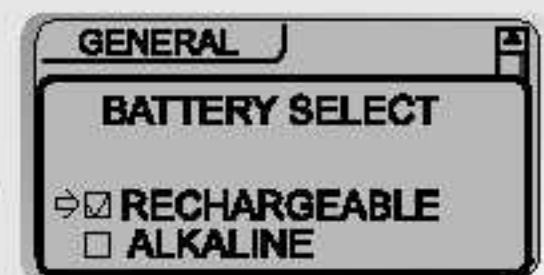
Remarque : Si le format de la plage est VBR, le temps peut être imprécis.



■ BATTERY SELECT <SELEC. BATTERIE>

Sélectionnez la batterie en cours d'utilisation.

Le lecteur gère d'un manière plus précise l'indicateur du niveau de la batterie.



TIMER <MINUTERIE> (Paramètre de mise hors tension automatique)

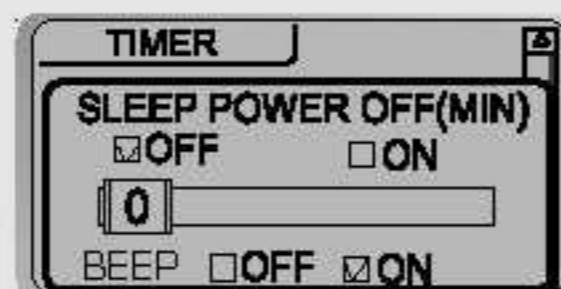
■ SLEEP POWER OFF <MISE HORS TENSION VEILLE>

Mise hors tension automatique après une durée pré-réglée (La plage peut varier de 0 à 99 minutes)

Utilisez le bouton << ou >> pour régler la durée.

Choisir BEEP ON/OFF en utilisant le bouton NAV/MENU.

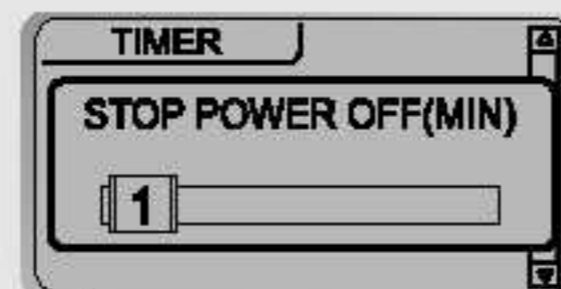
▷ Lors de la mise hors tension, le paramètre de mise hors tension veille repasse à zéro.



■ STOP POWER OFF <MISE HORS TENSION>

Le lecteur peut se mettre automatiquement hors tension lorsqu'il est en mode Stop.
L'intervalle de temps varie de 1 à 60 minutes.

les boutons << et >> servant au réglage de l'intervalle de temps.



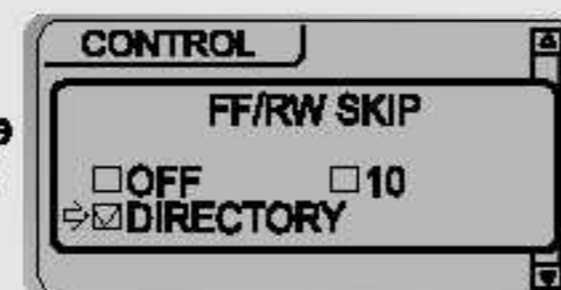
CONTROL <COMMANDE>

■ FAST SKIP <SAUT RAPIDE>

OFF<ARRET> : Le saut ne fonctionne pas.

10 : Lecture de plage précédent ou suivant la 10ème DIRECTORY <Répertoire> : Passage au répertoire précédent ou suivant.

long click of << or >> lever.



■ FF/RW SCAN SPEED <VT AV RAP/BAL RAP>

La vitesse de balayage rapide peut varier entre 1x/2x/4x/6x.



■ SOUND BALANCE <BALANCE>

Équilibrez le son vers la droite ou vers la gauche ou conservez-le au centre selon vos préférences.



■ EQ LIMIT <LIMITE D'EQUALISEUR>

ON : Limitez le contrôle de fréquence d'égaliseur pour empêcher l'altération de son.

OFF : Vous pouvez aimer le son original quoique l'altération de son puisse arriver.



■ VOICE RECORDING MODE

Vous pouvez ajuster la qualité d'enregistrement en enregistrant la voix.

Débit binaire : 8Kbps~160Kbps

Fréquence d'échantillonnage : 11.025KHz ~44.1KHz

ON : Lors de l'enregistrement vocal, le niveau d'enregistrement et le son émis à longue distance est enregistré sous contrôle automatiquement.

OFF: Commande automatique de volume AGC non activée.



※ FP-340 n'a pas la fonction Tuner FM ou Line-in recording.

■ TUNER RECORDING MODE

◀Enregistrement du Tuner FM▶

Vous pouvez modifier la qualité de l'enregistrement à partir du Tuner FM

Débit binaire : 8 kbps~320kbps

Fréquence d'échantillonnage : 11.025KHz~44.1KHz



■ LINE-IN RECORDING MODE

◀Enregistrement d'une source audio▶

Vous pouvez modifier la qualité de l'enregistrement à partir d'une source audio externe

Débit binaire : 8 kbps~320kbps

Fréquence d'échantillonnage : 11.025KHz~44.1KHz



■ LINE-IN RECORDING VOLUME

◀Volume de l'enregistrement d'une source audio▶

Vous pouvez modifier le niveau du son pendant l'enregistrement à partir d'une source audio externe

(Vous pouvez choisir entre 0 à 64).



■ Choisir le mode d'enregistrement

- Voice recording mode/Tuner recording mode/Linein recording mode



1. Sélectionnez Recording Mode afin de choisir

2. Appuyez sur le bouton NAVI MENU plusieurs fois pour sélectionner (AGC ON/AGC OFF, Mono/Stereo, débit binaire ou débit d'échantillonnage)

3. Sélectionnez AGC ON/AGC OFF, Mono/Stereo, débit binaire ou d'échantillonnage en utilisant ◀◀ ou ▶▶

4. Appuyez sur le bouton VOL- plusieurs fois pour quitter.

NOTE

Vous ne pouvez pas enregistrer quand l'indicateur de batterie clignote en indiquant une batterie faible.

MODE (PLAYBACK MODE) ◀MODE LECTURE▶

■ REPEAT MODE / SHUFFLE MODE ◀REPETITION / LECTURE ALEATOIRE▶

Un certain nombre de modes Repeat ◀Répétition▶ et Shuffle ◀Lecture aléatoire▶ sont disponible. Sélectionnez celui que vous souhaitez en actionnant le bouton MODE

▼ Sélection

Appuyez sur le bouton pour accéder



Puis sur le bouton

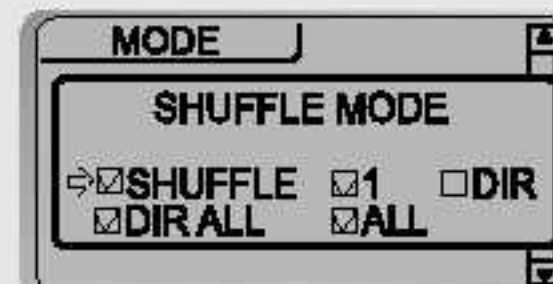


pour sélectionner.

Puis sur le bouton



pour quitter.



▷ Seul le mode de lecture sélectionné sera appliqué lorsque vous appuierez sur le bouton MODE.REC (Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 46~47)

■ MODE INTRO

Intro : Lecture des 10 premières secondes de chaque page.

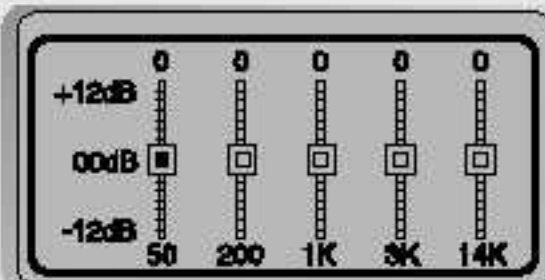
Intro Highlight : Lecture séquentielle des 10 secondes suivant la première minute de chaque page.



Xtreme EQ

■ Vous pouvez régler le son selon vos préférences

5 plages de fréquence sont proposées, qui vont de -12 dB à +12 dB par pas de 3dB.



■ Comment utiliser Xtreme EQ

1. Sélectionnez la fréquence en utilisant les boutons |◀◀ ou ▶▶|



2. Ajuster le niveau en utilisant les boutons VOL+ ou VOL-.



3. Pour sortir Xtreme EQ



INSERTION D'UNE PILE

1 Ouvrez le couvercle de la pile.



2 Insérez la pile.
Respectez la polarité (+ et -) de la pile par rapport au schéma à l'intérieur du compartiment de la pile.



3 Fermez le couvercle de la pile.



NOTE

- Pour éviter la corrosion, retirez la pile si le lecteur n'est pas utilisé pendant une longue durée.
- Retirez immédiatement toute la pile usée afin d'éviter les dommages dus à la corrosion.
- En cas de corrosion, essuyez immédiatement le compartiment à l'aide d'un chiffon sec et insérez une nouvelle pile.

- Si, après avoir consulté les solutions proposées ci-dessous, vous êtes toujours confronté au même problème, veuillez consulter votre revendeur iRiver ou contactez le service technique sur IRiver.com.

Absence d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si la pile a été insérée correctement ● Vérifiez si le bouton HOLD du lecteur n'est pas placé sur ON (placez-le sur OFF) ● Insérez une nouvelle pile
Absence de son dans les écouteurs.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le volume n'est pas réglé sur "0" Raccordez comme il se doit la prise de la télécommande et les écouteurs. ● Vérifiez si la prise est sale. Nettoyez-la si nécessaire avec un chiffon doux et sec. ● Les fichiers MP3 ou WMA corrompus peuvent contenir des parasites et le son peut être coupé. Vérifiez les fichiers de votre PC pour voir s'ils sont corrompus.
Les caractères affichés sur l'écran LCD sont étranges.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que la langue d'affichage du menu est la langue qui convient.
Mauvaise réception FM.	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler la position du lecteur et des écouteurs. ● Éloignez les autres appareils électriques se trouvant près du lecteur. ● Les écouteurs font office d'antenne.
Echec de téléchargement d'un fichier MP3	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez l'état de la pile. ● Vérifiez le raccordement entre votre ordinateur et le lecteur pour vous assurer que le câble est bien branché. ● Vérifiez le programme Manager pour vous assurer qu'il est en fonctionnement. ● Vérifiez si la mémoire du lecteur est pleine.

Sécurité

- **Évitez de laisser tomber le joueur**
Les vibrations causées par la marche ou par des exercices physiques n'ont pas d'effet sur le lecteur. Cependant, si vous faites tomber le lecteur ou si vous faites tomber un objet lourd sur le lecteur, cela peut provoquer des dommages ou une déformation du son.
- **Évitez tous contacts de liquides avec le lecteur**
Les dégâts aux parties internes du lecteur peuvent être causés si le lecteur entre en contact avec l'eau. Si votre lecteur est mouillé, séchez l'extérieur avec un tissu doux aussitôt que possible.
- **Enlevez la pile si le lecteur est inutilisé pendant de longues périodes de temps**
La pile laissée dans le lecteur pendant une longue période de temps peut corroder et endommager le lecteur.

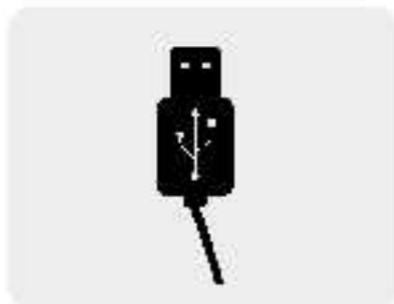
Casque et écouteurs

- **Sécurité routière**
N'utilisez pas votre casque/vos écouteurs lorsque vous êtes en vélo ou en train de conduire un véhicule motorisé quel qu'il soit. Vous pourriez provoquer une situation de danger et ce comportement est d'ailleurs réprimé par la loi dans certains pays. Lorsque vous êtes à pied, réglez raisonnablement le volume de votre casque ou de vos écouteurs, et ce plus particulièrement au niveau des passages piétons. Il est recommandé de redoubler de prudence, voire d'arrêter votre lecteur, si vous vous trouvez en situation de danger potentiel.
- **Prévention de la diminution de l'acuité auditive**
Évitez d'utiliser votre casque/vos écouteurs à un volume trop élevé. Les spécialistes de l'audition mettent en garde contre les séances d'écoute longues continues à un volume élevé. Si vous éprouvez des sensations de bourdonnement, réduisez le volume ou espacez les séances d'écoute.
- **Considérations civiques**
Écoutez votre musique à un volume raisonnable. Cela vous permettra non seulement d'entendre les bruits extérieurs mais également de respecter les autres.

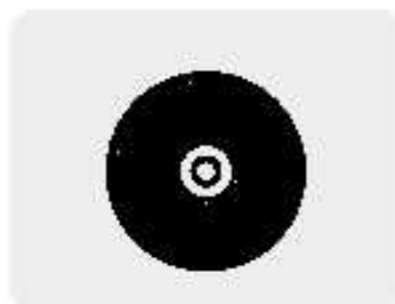
- 1 **Écouteurs: Eponge pour écouteurs**



- 2 **Câble USB**



- 3 **CD d'installation**



- 4 **Manuel d'utilisation/ Garantie**



- 5 **Pile (AA type 1EA)**



- 6 **Bandoulière pour le transport**



- 7 **Etui (IFP-340, IFP-380 : en option)**



- 8 **Bracelet (IFP-340, IFP-380 : en option)**



- 9 **Câble Audio (IFP-340 : en option)**



* Les accessoires peuvent être modifiés sans préavis et peuvent afficher des variations par rapport aux images présentées.

■ La distribution non autorisée de copies de fichiers MP3 est un violation des lois internationales sur le droit d'auteur.

Mémoire	64MB	128MB	256MB	512MB
Modèle	IFP-340	IFP-380T	IFP-390T	IFP-395T
Tuner FM	Non incluse	Inclue	Inclue	Inclue
Codage direct de MP3	Non incluse	Inclue	Inclue	Inclue

Category	ITEM	Specifications			
Tuner FM	Plage de fréq. FM	87.5 MHz ~ 108 MHz			
	Sortie casque	(L)12 mW + (R)12 mW (16 Ohm) max. Volume			
	Rapport S/N	50 dB			
	Antenne	Antenne cordon du casque / des écouteurs			
Dimension		91 x 35 x 28.7 mm (95mm : avec l'anneau de la bandoulière)			
Poids		Environ 35 g (sans pile)			
		Environ 55 g (avec pile)			
Pile		1 pile alcaline AA			
Audio	Plage de fréquences	20 Hz ~ 20 KHz			
	Sortie casque	(L)12 mW + (R)12 mW (16 Ohm) max. Volume			
	Rapport S/N	90 dB(MP3)			
Prise en charge de fichiers	Type de fichier	MPEG 1/2/2.5 Layer 3, WMA, ASF			
	Débit binaire	8 Kbps ~ 320 Kbps			
	Info résumées	ID3 V1, ID3 V2 2.0, ID3 V2 3.0, ID3 V2 4.0			
Codage MP3		MPEG 1 / 2 / 2.5 Layer3			
Ecran LCD		Ecran graphique 4 lignes avec rétroéclairage			
Langue		39 langues			
Enregistrement vocal		Approx. 18:20 hrs (8kbps, 64 MB)	Approx. 36:00 hrs (8kbps, 128 MB)	Approx. 72:00 hrs (8kbps, 256 MB)	Approx. 144:00 hrs (8kbps, 512 MB)
Durée de lecture max.		Environ 24 heures (128Kbits/s, MP3, Volume : 20, EQ Normal)			
USB		USB 1.1			
Température de fonctionnement		De -5 à 40 degrés Celsius			

